

**Vision:** *The City of Greater Sudbury is a growing, world-class community bringing talent, technology and a great northern lifestyle together.*



# Agenda

## Street Naming Committee

meeting to be held

Monday, April 12<sup>nd</sup>, 2010

**at 4:30 pm**

Committee Room C-10, Tom Davies Square



# STREET NAMING COMMITTEE AGENDA

---

For the 4<sup>th</sup> Street Naming Committee Meeting  
to be held on **Monday, April 12, 2010**  
**Committee Room C-10, Tom Davies Square at 4:30 pm**

---

---

**COUNCILLOR ANDRÉ RIVEST, CHAIR**

---

**Evelyn Dutrisac, Vice-Chair**

## **DECLARATIONS OF PECUNIARY INTEREST AND THE GENERAL NATURE THEREOF**

### **PUBLIC HEARINGS**

1. Report dated April 8, 2010 from the Executive Director, Administrative Services regarding Proposed Renaming of the Southerly Segment of Dollard Street off Lasalle Boulevard. **4 - 21**  
**(RECOMMENDATION PREPARED)**
  - Petition in opposition signed by 28 Dollard Avenue residents.
  - Email in opposition dated March 26, 2010 from Diane Pinard.
  - Email in opposition dated March 26, 2010 from Gerard & Laurette Foucault.
  - Email in opposition dated March 26, 2010 from John Whalen.
  - Email in opposition dated March 28, 2010 from Carmen Goulet.
  - Email in opposition dated March 28, 2010 from Noel Goulet.
  - Letter of opposition dated March 28, 2010 from Marguerite & Herve Lalande.
  - Letter of opposition received April 1, 2010 from Mary & Leo Carbone.

### **MANAGERS' REPORTS**

2. Report dated April 8, 2010 from the Executive Director, Administrative Services regarding Proposed Naming of Laneway in Sudbury. **22 - 22**  
**(RECOMMENDATION PREPARED)**



(This report recommends that the unnamed laneway on Plan M-100, north of Ethel Street, east of Tedman Avenue and west of Melvin Street be named ruelle Melanie Lane.)

**Adjournment (Resolution Prepared)**

**ANGIE HACHÉ, CITY CLERK**

**FRANCA BORTOLUSSI, COUNCIL SECRETARY**



## Request for Decision

### Proposed Renaming of the Southerly Segment of Dollard Street off Lasalle Boulevard

Presented To:	Street Naming Committee
Presented:	Monday, Apr 12, 2010
Report Date	Thursday, Apr 08, 2010
Type:	Public Hearings

### Recommendation

That Option \_\_\_\_ with regards to the proposed renaming of the southerly segment of Dollard Street off of Lasalle Boulevard be recommended to Council.

## Background

In September of 2009, a report was brought forward to the Street Naming Committee, recommending that a public meeting be held with the residents of that part of Dollard Avenue north of LaSalle, to hear comments on a proposed renaming to Germain-Lemieux Street. A copy of the said report is attached for the information of the Committee.

The renaming was proposed as Dollard Avenue is a segmented street. The portion of Dollard Avenue north of LaSalle and the part north of Madison do not join. This creates potential for difficulties in or delays in emergency responders locating the appropriate property with corresponding risk for health and safety of residents.

As reported, the renaming of the southerly section of Dollard Street would involve less disruption than renaming the northerly segment. There are approximately 20 residences and the Centre franco-ontario folklore on the southerly portion, while the northern section of Dollard Street off Madison Avenue has approximately 47 residences.

The request for the renaming was submitted by the Centre franco-ontarien de folklore who requested the street be renamed to honor Father Germain Lemieux.

Attached you will find the original report together with the mapping showing the location of the two segments of Dollard Street and the request of the Centre franco-ontarien de folklore which sets out some historical background.

This public meeting has been scheduled in accordance with the recommendation arising out of the September meeting to hear input from the residents who will be affected by the name change. Notice of the

#### Signed By

##### Report Prepared By

Jamie Canapini  
City Solicitor  
*Digitally Signed Apr 8, 10*

##### Division Review

Jamie Canapini  
City Solicitor  
*Digitally Signed Apr 8, 10*

##### Recommended by the Department

Caroline Hallsworth  
Executive Director, Administrative Services  
*Digitally Signed Apr 8, 10*

##### Recommended by the C.A.O.

Doug Nadorozny  
Chief Administrative Officer  
*Digitally Signed Apr 9, 10*



meeting has been given in the local newspapers in the ordinary course. Additionally, notice of the meeting was mailed to residents of the southern segment of Dollard Street to alert them of the proposed name change.

Once the Committee has heard the public input with regards to the proposed renaming, the Committee may wish to consider which of the following three options they wish to recommend to Council:

Option 1:

That Dollard Street north of LaSalle Boulevard be renamed as Germain-Lemieux Street

Option 2:

That Dollard Avenue north of LaSalle Boulevard not be renamed.

Option 3:

That the Committee review the Street Naming Policy and consider the future use of Cardinal Point designations for non-continuous streets, as for example Dollard Street North and Dollard Street South.



# Request for Recommendation Street Naming Committee

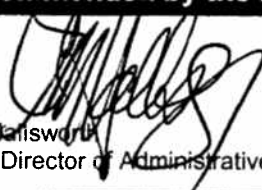


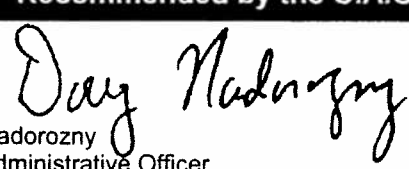
Type of Decision									
Meeting Date	September 14 <sup>th</sup> , 2009				Report Date	June 16 <sup>th</sup> , 2009			
Recommendation	<input checked="" type="checkbox"/>	Yes	<input type="checkbox"/>	No	Priority	<input checked="" type="checkbox"/>	High	<input type="checkbox"/>	Low
	Direction Only				Type of Meeting	<input checked="" type="checkbox"/>	Open	<input type="checkbox"/>	Closed

Report Title
Change of Name: Dollard Street to rue Germain-Lemieux Street

Policy Implications + Budget Impact	
<input type="checkbox"/>	This report and recommendation(s) have been reviewed by the Finance Division and the funding source has been identified
<input type="checkbox"/>	Background attached

Recommendation	
That a public hearing be held with notice specifically given to the residents of the south portion of Dollard Street concerning the proposed change of name of this section to rue Germain-Lemieux Street.	
<input type="checkbox"/>	Recommendation attached

Recommended by the Department Head
 Caroline Haisworth Executive Director of Administrative Services

Recommended by the C.A.O.
 Doug Nadorozny Chief Administrative Officer



Date: June 16<sup>th</sup>, 2009

Report Authored By

Ron Swiddle  
City Solicitor

Division Review

**BACKGROUND:**

Enclosed please find a letter from the Administrative Director of the Centre franco-ontarien de folklore along with a translated version of this letter. The Centre franco-ontarien de folklore is asking that the south portion of Dollard Street be renamed in honour of Father Germain Lemieux.

As the attached map shows, Dollard Street is broken into two sections at the current time. There is a subdivision that has been established between these two sections, so that Dollard Street can never be joined up in the future. As Ms. Gervais indicates, this is confusing, and is on a list of streets called "broken streets", which the Committee will be asked to address.

It is recommended that the Committee approve the name as suggested, and hold a public hearing prior to passing the By-law. The proposed name, rue Germain-Lemieux Street, is not in conflict with any other existing name.

This roadway has been surveyed and is in the City's name. There are no other Dollard Streets within the City of Greater Sudbury.

The proposed By-law would affect the southern portion of Dollard Street which consists of approximately 20 residences and the Centre franco-ontario de folklore. There are no numbering problems with the street.

The northern section with the access off of Madison Avenue consists of approximately 47 residences.

Given that a number of residences would be involved with this name change, it is recommended that Council hold a public hearing on this topic and that notice be given specifically to the residences affected by the proposed change.





City of Greater Sudbury

APR 11 2005

Legal Services

le 5 avril 2005

Ronald M. Swiddle  
Ville du Grand Sudbury  
CP 5000, Succursale A  
200, rue Brady  
Sudbury, Ontario  
P3A 5P3

Monsieur,

Suite à votre lettre du 6 août 2004 qui nous avise que vous procédez avec votre projet d'élimination de noms de rues répétitifs, nous aimerions soumettre le nom de Germain Lemieux. Le Centre franco-ontarien de folklore, fondé par le père Germain Lemieux, est situé au 1169, rue Dollard depuis presque trois ans. La rue Dollard est divisée en deux et ceci porte parfois à la confusion. Il nous ferait grand plaisir de voir changer le nom de notre section de la rue Dollard.

Né en 1914 à Cap-Chat (comté de Gaspé) au Québec, le père Germain Lemieux s'installe à Sudbury en 1941. Il a été enseignant au Collège Sacré-Cœur et professeur à l'Université de Sudbury et à l'Université Laurentienne. Depuis 1948, le père Lemieux recueille des chansons et des contes et se charge de la préservation de l'oralité franco-ontarienne. En 1972, il fonde le Centre franco-ontarien de folklore. Ci-jointe, vous retrouverez la liste de ses publications ainsi que les prix et les distinctions qui lui ont été remis. Le père Germain Lemieux est maintenant à la retraite à la Maison des Jésuites à Saint-Jérôme, Québec.

En espérant une réponse favorable à notre soumission, veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments respectueux.

La directrice administrative du Centre franco-ontarien de folklore

Joanne Gervais

p.j.

*Partez à la découverte du patrimoine oral de l'Ontario français !*



### **Publications du père Germain Lemieux**

*Chansonnier franco-ontarien I et II* (SHNO, 1974, 1975)  
*Chanteurs franco-ontarien et leurs chansons* (SHNO, 1963-1964)  
*Contes de mon pays* (Héritage, 1976)  
*Contes populaires franco-ontariens* (I) et (II) (SHNO, 1953, 1958)  
*De Sumer au Canada français sur les ailes de la tradition* (SHNO, 1968)  
*Folklore franco-ontarien : chansons I et II* (SHNO, 1949, 1950)  
*Le Four de glaise* (Prise de parole, 1982)  
*Les Jongleurs du billochet : conteurs et contes franco-ontarien* (SHNO et Bellarmin, 1972)  
*Placide-Eustache : sources et parallèles du conte-type 938* (PUL, 1970)  
*La Vie paysanne 1860-1900* (Prise de parole, 1982)  
*Les vieux m'ont conté* (3 tomes, Éditions FM, 1986)  
*Les vieux m'ont conté* (33 tomes, Bellarmin et Maisonneuve et Larose, 1973-1993)

### **Prix et distinctions du père Germain Lemieux**

1972 – Prix Champlain  
1977 – Doctorat honorifique, York University  
1978 – Doctorat honorifique, Université d'Ottawa  
1979 – Médaille Luc-Lacourcière  
1983 – Prix du Nouvel-Ontario  
1983 – The Carnochan Award, Ontario Historical Society  
1984 – Doctorat honorifique, Université Laurentienne  
1984 – Membre de l'Ordre du Canada : C.M.  
1986 – Officier de l'Ordre des Palmes académiques, Ministère de l'Éducation Nationale de la République Française  
1986 – Médaille Marius-Barbeau  
1988 – Membre honoraire de l'Association canadienne d'ethnologie et de folklore  
1991 – Certificat de mérite du journal *Le Voyageur* de Sudbury  
1991 – Associé de la Compagnie des Cents Associés francophones  
1992 – Prix patrimonial de la ville de Sudbury  
1992 – Membre d l'Ordre de l'Ontario



Sir,

With respect to your letter of August 6, 2004, in which you advise us that you are proceeding with the elimination of duplicate street names, we wish to propose the name Germain Lemieux. The Franco-Ontarian Folklore Centre founded by Father Germain Lemieux has been at its current location at 1169 Dollard Street for almost three years. Dollard Street is divided in two and this is sometimes confusing. We would be very pleased to have our section of street renamed.

Born in 1914 at Cap-Chat (Gaspé county) in Quebec, Father Germain Lemieux moved to Sudbury in 1941. He taught at Collège Sacré-Coeur, University of Sudbury and Laurentian University. Since 1948, Father Lemieux has been collecting songs and tales in order to preserve oral Franco-Ontarian traditions. In 1972, he founded the Franco-Ontarian Folklore Centre. Please find attached a list of his publications as well as prizes and awards he has received. Father Germain Lemieux now lives at the Jesuit Retirement Home in Saint-Jerome, Quebec.

Trusting you will give favourable consideration to our proposal, I remain

Yours truly,

Joanne Gervais  
Administrative director  
Centre franco-ontarien de folklore

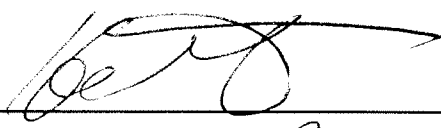


The following residents of Dollard Avenue are signing this petition to indicate that they DO NOT want to have their street named changed to "rue Germain-Lemieux Street".

NAME	ADDRESS	SIGNATURE
LINDA Campagna	1212 DOLLARD AVE	Linda Campagna
Neel Goulet	1190 Dollard St	N. Goulet
Mary Carbone	1199 Dollard Ave	Mary Carbone
Leo Carbone	1199 DOLLARD	Leo Carbone
Laura Fuchs	1216 Dollard Ave	Laura Fuchs
Shawn Bedard	1216 Dollard Ave	Shawn Bedard
SANTA CAMPAGNA	1212 DOLLARD AVE	Santa Campagna
Jeff Trudel	1212 Dollard Ave	Jeff Trudel
Susan Larocque	1212 Dollard Ave	Susan Larocque
Laura Trudel	3440 falconbridge Hwy	Laura Trudel
Albertine Pilon	1189 Dollard Ave	Albertine Pilon
D. LaRocque	1238 Dollard	D. LaRocque
N. Amendola	1228 Dollard	N. Amendola

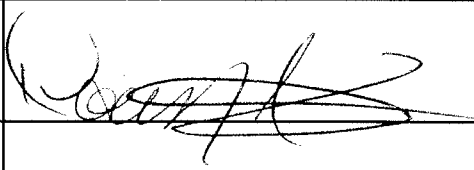


The following residents of Dollard Avenue are signing this petition to indicate that they DO NOT want to have their street named changed to "rue Germain-Lemieux Street".

NAME	ADDRESS	SIGNATURE
Hector P. LAMAR	1200 DOLLARD	
Rene Lamar	1200 Dollard	Rene Lamar
Marguerite Falarde	1200 Dollard	Marguerite Falarde
WILL CARMEN BOULET	1190 DOLLARD	Carmen Boulet
LOUIS COOSNIK	1184 Dollard	Louis Coosnik
KATHLEEN SAJNOVIC	1178 DOLLARD	Kathleen Sajnovic
MARIJAN SAJNOVIC	1178 DOLLARD AVE	Marijan Sajnovic
HERVIE LABANDE	1300 Dollard	Hervie Labande
John Whalen	1222 DOLLARD AVE	John Whalen
Julie Hepeau	1235 Dollard ave	Julie Hepeau
Louise Chene	1219 Dollard Ave	Louise Chene
Louise Faurault	1209 Dollard Ave.	Louise Faurault
Larry Faurault	1209 Dollard Ave	Larry Faurault



The following residents of Dollard Avenue are signing this petition to indicate that they DO NOT want to have their street named changed to “rue Germain-Lemieux Street”.

NAME	ADDRESS	SIGNATURE
Darcy Anonaka	1228 Dollard Ave	
Annonaka	1228 Dollard Ave	



**From:** diane pinard <dianebpinard@hotmail.com>  
**To:** <franca.bortolussi@greatersudbury.ca>  
**Date:** 26/03/2010 11:28 am  
**Subject:** Change of name of dollard avenue

We have lived at 1206 Dollard Ave for over 20 years. This street has been named Dollard Ave for at least 60 years, I would like to know why you want to change the name now and to a hyphenated one at that. I would like to object to this as this would cause us and everyone on the street a lot of trouble to change the information on our drivers license, insurances, bills, pensions, our families and friends etc. I also believe that this portion of Dollard Ave was here before the other portion was so why are you changing the name for the south end of Dollard. We have spoken to other residents of our street and they also do not want the name change. Thank you for listening to our concerns, we will be at the April 12 meeting to voice our objections.

---

IM on the go with Messenger on your phone  
<http://go.microsoft.com/?linkid=9712960>



**From:** "Gerry Foucault" <gerryf3@sympatico.ca>  
**To:** "greatersudbury" <franca.bortolussi@greatersudbury.ca>  
**Date:** 26/03/2010 11:35 am  
**Subject:** Dollard St.name change

Attn: Angie Hache,City Clerk

Having lived on Dollard Ave for the past 22 yrs.we feel angry and we think it is outrageous to even think of changing this street name. It is an insult to the seniors and people that have lived here for so many years. It will create a lot of confusion and not to mention the cost of any changeover. This is our home address and have been here a long time before Francophones arrived on this street. They are not a live in dwelling and could relocate at any given time.This is something to reconsider. We plan to live here for many years to come ,God be willing and do not want our Dollard St. name to change. Dollard St. has a history of over 60 years!!!! We believe in our hearts that you will make the right decision.....

Gerard & Laurette Foucault  
1209 Dollard Ave,Sudbury  
P3A4G7  
Tel:560-5496



**From:** John Whalen <johnford1@hotmail.com>  
**To:** <franca.bortolussi@greatersudbury.ca>  
**Date:** 26/03/2010 5:30 pm  
**Subject:** street name change

I am opposed to changing the street name, I have lived on this street for 13 years have no problem with name and will petition this. I am also concerned about all established documents pertaining to where I live now. The simple and most effective change if needed would be N Dollard or S Dollard or no change at all

---

Live connected with Messenger on your phone  
<http://go.microsoft.com/?linkid=9712958>



**From:** "Lillian" <k-oss@sympatico.ca>  
**To:** <franca.bortolussi@greatersudbury.ca>  
**CC:** <mayor@greatersudbury.ca>, <ted.callaghan@greatersudbury.ca>  
**Date:** 28/03/2010 3:55 pm  
**Subject:** Street Naming Committee - Monday, April 12, 2010

The name change issue from Dollard Street to Germain-Lemieux has been more than a little upsetting to me, my husband and other residents on our street.

I understand the issue with having two Dollard Streets but a quick fix would be to simply refer to one as Dollard Street South and the other Dollard Street North. Dollard Jean was a pioneer who owned and developed much of the land. More than that, Dollard, who is now deceased, was a family friend and his wife Clementine is still living and is at York Extendicare and elderly as we are. We feel a personal attachment to the name.

We've met with our long-time neighbours and emotions are running high. We're losing sleep and are stressed over this issue.

Please do not move forward with this action. Please leave it as Dollard in recognition of one of Sudbury's early developers.

We will be at the meeting Monday, April 12th, to plead our case.

Thank you for your time.

Regards,

Carmen Goulet

1190 Dollard Street

Sudbury, Ontario

(705) 566-0767



**From:** "Lillian" <k-oss@sympatico.ca>  
**To:** <franca.bortolussi@greatersudbury.ca>  
**CC:** <mayor@greatersudbury.ca>, <ted.callaghan@greatersudbury.ca>  
**Date:** 28/03/2010 3:56 pm  
**Subject:** Street Naming Committee - Monday, April 12, 2010

In regards to the letter we received from the City of Greater Sudbury re changing the name of our beloved Dollard Street to Germain-Lemieux. The home owners on the street have had a meeting and more than 90% of us believe this is not acceptable. My wife and I are in our eighties and we are not up to all the effort of changing addresses and getting used to a new street name.

I bought two residential lots from Dollard Jean who the street is named after. I built my first home on Dollard Street in 1953 and the 2nd in 1967. My family and I have deep roots on this street and the name Dollard means a lot to us.

My wife and I would like to know who is behind this idea and why? The whole street is wondering the same thing. I think I know, and I will mention it at the meeting Monday, April 12th when we attend with a petition from the street residents.

We are so upset by this that it is causing us loss of sleep and anger. When we seniors are gone then you can deal with the younger home owners but for now please respect the history of the street name. However, so far none of the young couples are in favour of the change either.

I hope you will reconsider and side with the people who have care about the history of the name Dollard Street.

Thank you for your consideration.

Yours truly,

Noel Goulet

1190 Dollard Street

Sudbury, ON

705-566-0767



MARGUERITE & HERVE LALANDE  
1200 **DOLLARD** AVENUE  
SUDBURY, ONTARIO, P3A 4G6  
(705) 566-9222

---

March 28<sup>th</sup>, 2010

City of Greater Sudbury  
P.O. Box 5000, Stn "A"  
Sudbury, Ontario  
P3A 5P3

**Attn: Ms. Angie Hache**  
**City Clerk**

Dear Ms. Hache:

**RE: Notice of Street Name Change**  
**From Dollard Avenue to Germain-Lemieux Street**

This is further to your notice of street name change regarding Dollard Avenue which was received by my husband and I and dated March 24<sup>th</sup>, 2010.

Please take note of our serious objection to this proposed change. My husband and I have been residing on Dollard avenue for 56 years as of this year. We are one of the first residents of this street. We have raised a family of 7 children while residing on Dollard Avenue. When our children talk about coming home, it is to Dollard avenue and not to Germain-Lemieux street. As founders of this neighbourhood, we believe that our opinion should be given serious consideration. Many residents of this street are elderly. Should the name of the street change, it would mean that each resident, together with their children, if any, would be required to change all identification, do a change of addresses for banking purposes, change their credit cards, their utility bills, as well as register change of addresses with extended families, health cards, driver's license, ownerships, etc. This is an incredible amount of work for seniors, or anyone for that matter, some of which could have significant expenses attached. And this again is troublesome for families in receipt of fixed incomes. For these reasons, we request that the name of the street **not be changed**. It has always been Dollard Avenue and it should remain Dollard Avenue.

We understand that Father Germain-Lemieux was the founder of the organization known as "Le Centre de Folklore Francais" which is now located on Dollard Avenue. It should be noted that this centre has relocated to this street probably no more than 8 years ago. Perhaps when they have been here as long as we have, we will reconsider our position on the issue. Until then, we would suggest that the Centre consider changing its own name



should it wish to commemorate its founder. This would seem to be much more reasonable than inconveniencing all of the residents of this street. In addition, we do not believe that Father Germain-Lemieux would want to cause hardship to the residents of Dollard Avenue. Although we are francophones and we support the work of francophone agencies, we believe that should they want to name a street in memory of Father Germain-Lemieux, this should be done in a new or developing neighborhood and not one where there have been long term residents who would be greatly impacted by such a change.

As a last point, it should be noted that thousands of francophones attend St-Dominique church and have been doing so for many years. It is widely known that to get to this church, one can take Diane Street or Dollard Avenue.

For all of the above-noted reasons, we respectfully request that the name of the street not be changed. We both suffer from medical conditions which are being impacted by the thought of having the name of the street (where we have lived for the past 56 years) changed and the undue hardship this would cause us. For all of these reasons, we ask that the name remain as **Dollard Avenue.**

Yours truly,

Marguerite M. Lalande and;

Herve Lalande

c.c. Mr. Ted Callaghan



MARY & LEO CARBONE  
1199 DOLLARD AVE  
SUDBURY, ONT.  
P3A4G7

RECEIVED

NOV 01 2020

ATT ANGIE HACHE CITY  
CLERK.

These few words that  
we are writing about in  
regards to Notice of Street  
Change.

We are extremely against  
it.

We were told there was  
concern for Fireman Services  
& Ambulance Services.

We have on a few  
occasions called for  
Ambulance Service & they  
responded in 10 minutes, &  
there has never been a  
firetruck on this street to  
our recollection.

We moved here 33 yrs  
ago in March & never had any  
these problems.

If the people who want  
our Part changed which is  
easy to find, tell them  
that Dollard Ave was  
Dedicated to "Ma Dollard Jean"  
& family which makes  
Dollard Ave a Historic name  
& background.



## Request for Decision

### Proposed Naming of Laneway in Sudbury

Presented To:	Street Naming Committee
Presented:	Monday, Apr 12, 2010
Report Date	Thursday, Apr 08, 2010
Type:	Managers' Reports

### Recommendation

That the laneway on Plan M-100, north of Ethel Street, east of Tedman Avenue and west of Melvin Street be named ruelle Melanie Lane and that the necessary By-law be passed.

## Background

The City has been requested by Greater Sudbury Utilities Inc. to name a laneway on Plan M-100, owned by the City. Greater Sudbury Utilities Inc. Owns a hydro substation at this location which fronts on the unnamed lane. A lane name must be assigned in order to create a municipal address for this location. The establishment of a municipal address will assist emergency responders in locating the building, in the event of a 9-1-1 call.

As the hydro substation is the only building which fronts on the lane it is the only property which will be affected by the naming of the lane. The other properties face and are numbered on the applicable street. It is proposed to name only the one block of land consistent with the City's Street Naming and Numbering Policy, adopted as By-law 2006-225. The By-law provides in part: "Laneways that do not serve as the only public access for a property should not be named."

The City owns the lane, which is in the locations shown on the attached mapping.

No public notice is required to name this laneway, so it is recommended that the City pass the necessary by-law to name the lane as requested.

#### Signed By

##### Report Prepared By

Carolyn Dawe  
Lawyer

*Digitally Signed Apr 8, 10*

##### Division Review

Jamie Canapini  
City Solicitor

*Digitally Signed Apr 8, 10*

##### Recommended by the Department

Caroline Hallsworth  
Executive Director, Administrative  
Services

*Digitally Signed Apr 8, 10*

##### Recommended by the C.A.O.

Doug Nadorozny  
Chief Administrative Officer

*Digitally Signed Apr 9, 10*